



Université Nationale
Technique de Donetsk

SANS FRONTIÈRES

NOVEMBRE, 2007

Journal du Département Français des Sciences et Techniques

Des représentants de l'Association for research with industrial and educational links (A.R.I.E.L.) et de L' Association France-Ukraine pour la Recherche, le Développement et le Transfert de Technologies (AFU-

I&T) nous ont rendu visite du 5 novembre 2007. Notre Université a accueilli Monsieur François LEFEVRE, Président de l' AFU-I&T ; Monsieur Bernard SUTTER, Vice-Président de l' A.R.I.E.L ; Madame Gala LEDIEU-POLOSKOVA, Vice-Présidente de l' AFU-I&T.

L'objectif de leur visite a été d'établir des contacts professionnels afin de discuter des possibilités de la coopération approfondie avec notre Université qui avait été commencé en octobre 2006. Suite à l'échange d'opinions sur les projets scientifiques et ceux d'investissement, de bonnes perspectives de coopération ont été tracées.

Nous présentons ici brièvement ces deux associations et leurs champs d'activités.

Association for research with industrial and educational links (www.ariel.asso.fr) est une association créée en septembre 1999. Elle a pour but de promouvoir avec

des partenaires étrangers des projets communs de recherche en Science de l'Ingénieur, qui impliquent chercheurs, industriels et étudiants.

Echanges d'opinions : perspectives de coopération



- des instituts de recherche publics
- des industriels (actuellement plus de 15 grands groupes)
L' Association France Ukraine pour la Recherche, le Développement et le Transfert de Technologies (www.afu-itt.org) est une association créée en avril 2004. Elle a pour objet statutaire « la promotion et le transfert international d'innovations technologiques en vue de favoriser le co-développement économique durable ».

Ses membres sont :

- les écoles d'ingénieurs françaises les plus importantes (environ 40 actuellement)
- des universités particulièrement actives en sciences de l'ingénieur

Elle est le résultat des contacts et échanges franco-ukrainiens qui eurent lieu en 2002 et 2003, suite à la volonté exprimée par les Autorités françaises de développer des partenariats en matière de recherche développement avec l'Ukraine.

Les membres de l'association sont:

- des personnes physiques, françaises et ukrainiennes, impliquées professionnellement dans la recherche et le transfert de

technologie sous toutes ses formes

- des structures, associations...françaises et ukrainiennes dédiées aux partenariats internationaux entre la recherche et l'économie.

BOURSES DE MOBILITÉ FRANCOPHONES

On annonce que l'appel international à candidatures pour les Bourses de mobilité francophones 2007/2008 de l'Agence universitaire de la Francophonie est ouvert.

Les dossiers de candidature doivent nous parvenir avant le 18 décembre 2007, dernier délai de réception.

Toutes les mobilités se dérouleront entre Universités membres de l'Agence universitaire de la Francophonie.

Les catégories de bourses que nous vous proposons sont les suivantes :

→ Formation à la recherche (bourses doctorales)

Les bourses de formation à la Recherche – c'est une bourses qui soutient financièrement un étudiant pendant tout ou partie de la préparation de sa thèse. Elle oblige le bénéficiaire à mener des travaux de recherche, en alternance, dans son établissement d'origine (celui où il est inscrit au moment de sa candidature) et dans un établissement d'accueil. Les deux établissements doivent être membres de l'AUF.

→ Bourses post-doctorales

C'est une bourse qui soutient financièrement un enseignant et/ou chercheur sous statut dans son établissement d'origine pour effectuer une période de perfectionnement d'un minimum de 3 mois et d'un maximum de 10 mois dans un établissement d'accueil.

Vous trouverez en fichier attaché l'ensemble des documents dont se compose cet appel à candidatures, sont :

- ✓ Formulaire de demande de bourse (un pour chaque type de bourse)
- ✓ Règlements des bourses (un pour chaque type de bourse)
- ✓ Annexe – Liste de codes (commune pour les deux types des bourses)

On espère que ces informations vous seront utiles et je vous remercie d'avance de bien vouloir les communiquer aux étudiants en doctorat et enseignant – chercheurs intéressés.

Pour toute information complémentaire, ainsi que pour télécharger les formulaires, on vous invite à consulter le site institutionnel :

<http://www.auf.org/article776.html>

Publication du classement mondial des établissements d'enseignement supérieur proposé par l'Ecole des Mines de Paris (1er octobre 2007)

L'Ecole des Mines de Paris propose un nouveau classement international des établissements d'enseignement supérieur qui concerne les performances des formations, fondées sur le devenir professionnel des anciens étudiants. La critère retenu de ce nouveau classement est le nombre des anciens étudiants parmi les dirigeants exécutifs des 500 plus grandes entreprises mondiales.

Ce classement se distingue dans son principe très nettement du classement de Shanghai, qui se fonde essentiellement sur les performances des établissements d'enseignement supérieur en recherche.

Cinq établissements français figurent parmi les 10 premiers : l'Ecole polytechnique, HEC, l'Institut d'études politiques de Paris, l'ex-ENA (Institut international d'administration publique) et l'Ecole des Mines de Paris.

Plus d'information :

www.ensmp.fr/Actualites/PR/declassementEMP.html

Co-financements de bourses par les entreprises pour la campagne 2008-2009

Les entreprises qui le souhaitent peuvent co-financer des bourses dans le cadre de programmes spécifiques définis en commun avec le Service de coopération et l'action culturelle de l'Ambassade de France à Kiev. Un appel spécifique sera lancé en novembre 2007.

Plus d'information :

www.audesf.org.ua/news/details/view/125

Dans le domaine de l'agro-alimentaire, deux opérateurs proposent des programmes à la carte adaptés aux besoins des entreprises :

- formation Mastère spécialisé à l'ISFRADA (Institut Supérieur Franco-Roumain d'Agroalimentaire et de Développement Agricole)

- formation et alternance à l'Ecole supérieure d'agriculture d'Angers

Plus d'information :

www.audesf.org.ua/fr/education/stipendiji-asociaciji-le-pont-neuf

Appel d'offre en cours

Bourses d'excellence Eiffel

La participation ukrainienne au programme EIFFEL, qui offre des bourses d'excellence aux très bons étudiants étrangers, est en nette augmentation. Pour l'Ukraine, les effectifs de la rentrée universitaire 2007-2008 sont : 2 boursiers pour le doctorat (bourses de 10 mois) et 5 boursiers pour le master.

Les dossiers de candidature pour la prochaine rentrée universitaire sont à déposer avant le 15 janvier 2008.

Plus d'information : www.egide.assso.fr/eiffel

Programme ERASMUS-MUNDUS

Pour la troisième années consécutive les étudiants et les jeunes enseignants ukrainiens ont la possibilité de candidater aux masters européens ERASMUS-MUNDUS. Outre un excellent niveau académique, les candidats doivent justifier de la maîtrise de deux langues européennes.

La liste complète des Masters impliquant des établissements français est disponible sur le site CampusFrance : www.campusfrance.org

Lien utile : ec.europa.eu/education/programmes/mundus/index_en.html

TEMPUS

En France, c'est la nouvelle agence Europe Education Formation qui accueille désormais le point national de contact sur Tempus. L'agence, qui s'occupe également des programmes Erasmus-Mundus.

Plus d'informations :

www.europe-education-formation.fr

Université franco-allemande (UFA) : appel d'offre sur les cursus trinationaux

L'UFA a lancé un appel d'offre à destination d'établissements universitaires de pays souhaitant s'inscrire dans ce prestigieux cadre de coopération qui rassemble aujourd'hui plus milliers d'étudiants.

Plus d'information :

www.dfh-ufa.org/uploads/media/ufa_2008-09_d-offres_cooperations_avec_des_pays_tiers_01.doc

Bourses du Gouvernement français pour l'Ukraine

La Commission des bourses du Gouvernement français s'est réunie les 11, 12 et 13 avril dernier dans les locaux de l'Association des diplômés de l'enseignement supérieur français (AUDESF) et de CampusFrance. Rassemblant dix personnes, elle a impliqué des représentants de l'Ambassade de France, des entreprises françaises, des membres de l'Association des diplômés de l'enseignement supérieur français (AUDESF) et des enseignants universitaires français.

Résultats : 14 étudiants bénéficieront d'une bourse de 10 mois pour poursuivre leurs études en master 2 ; 8 étudiants débiteront un doctorat en cotutelle ; 6 étudiants participeront au programme COPERNIC ; un étudiant a été retenu pour rejoindre une école d'ingénieur du réseau « n+i ».

Pour l'année universitaire 2008-2009, les dossiers sont à déposer avant le 15 mars 2008 (15 février pour le programme COPERNIC).

Plus d'information : www.ambafrance-ua.org/IMG/doc/PV_commission_des_bourses_11-13_04_07.doc

Impressionnisme

*vivant tel qu'il est présent
et perçu à Giverny*

présentant cette page sortie de ma mémoire, je voudrais bien que nos lecteurs puissent savourer le goût de voyage aux couleurs des toiles de Claude Monet.

Si vous voulez bien comprendre ce que c'est que l'impressionnisme, allez à la découverte de Giverny. Ce village pittoresque situé non loin de Paris vous offrira tout le charme de ses rues et la beauté de ses paysages. Nombreux sont ceux qui sont convaincus du fait que Giverny profite d'un microclimat lui offrant une lumière particulière. Celle-ci fit le bonheur de Claude Monet et de tous les artistes qui un jour ont planté leur chevalet à l'angle d'une rue ou dans la campagne environnante.



La propriété de Claude Monet à Giverny léguée par son fils à l'Académie des Beaux Arts en 1966 est devenue après d'importantes travaux de restitution, la Fondation Claude Monet ; inaugurée en 1980. La maison au

crépi rose où vécut le chef de l'Ecole impressionniste, a retrouvé son décor intérieur coloré et son charme intime d'autrefois. Dans plusieurs pièces d'habitation est présentée, selon l'accrochage choisi par le Maître de Giverny lui-même, sa précieuse collection d'estampes japonaises. A quelques pas de la maison, le vaste atelier des Nymphéas vient d'être également restauré. Il abrite la Boutique de la Fondation. Vous accédez aux jardins après avoir traversé cette Boutique. Claude Monet l'a fait construire spécialement en 1916 pour y réaliser ses toiles gigantesques consacrées aux Nymphéas et offertes à la France en 1922. Tous les panneaux de cette série sont exposés en permanence dans une salle spéciale aménagée au musée de l'Orangerie à Paris. Sur les murs, vous découvrez les reproductions, à l'identique, de plusieurs tableaux du Maître dont « Le déjeuner sur l'herbe », Soleil couchant sur la Seine », « Femmes au jardin » et plusieurs grands Nymphéas.

Le temps des fleurs

En empruntant les allées qui vous conduisent vers le bassin au nymphéas, vous découvrez toutes les fleurs, les vivaces et les annuelles ou bisannuelles qui font la richesse de ce jardin immortalisé chaque année par des milliers de photographies.

En début de saison, les perce-neige, les crocus et les narcisses annoncent l'arrivée du printemps et avec lui la poussée des bulbeuses, les tulipes de toutes espèces, des simples hâtives aux fleurs de lys, les fritillaires et les ails décoratifs.

L'été -2007 a été pour moi très enrichissant sur le plan des découvertes faites en France. J'en ai eu beaucoup. En

Chaque jour, le jardin, est conforme au souhait de Claude Monet qui en avait fait un tableau vivant puisque les tulipes vont évoluer comme les azalées, les rhododendrons et les iris offrant le spectacle inlassable de leur jeu de couleurs. Le tout va être renforcé par la présence des juliennes, des pivoines, des myosotis et des pavots.

Les semaines qui vont suivre vont voir l'épanouissement des glycines et la floraison des vivaces qui sont, en quelque sorte, le squelette du

jardin autour duquel les jardiniers plantent les annuelles et les bisannuelles. Peu à peu, les lupins, les coquelicots, les delphiniums, les phlox et les œillets de toutes espèces vont atteindre leur maturité. Les iris d'eau garnissent les bords de l'étang en mai et juin, tandis que devant la maison, les géraniums remplacent les tulipes et les myosotis.

Puis, avec l'arrivée de l'été, le jardin prendra un autre visage avec la poussée des capucines qui courent dans l'allée centrale et des roses trémières qui garnissent les allées. Le clos normand offre tout un espace aux pois de senteurs, aux gentianes, aux sauges et aux giroflées sans oublier les innombrables roses.

Fin août, les premiers dahlias, les astres et les anémones recouvrent les parterres tandis que, selon les années, les glycines nous offrent une seconde floraison. Dans le jardin d'eau, les vedettes se font attendre.

« Il n'y a pas de date précise pour les nymphéas. Il faut une eau à seize degrés pendant un mois pour que la fleur pousse et atteigne sa maturité. »

Pour toutes les raisons, le jardin de Claude Monet peut être visité à différentes périodes de l'année. Toujours fleuri, celui-ci illuminera et enrichira vos sentiments en y ajoutant ce qui reste jusqu'à présent insaisissable et peut être, peu compréhensible dans votre âme.

Giverny vous attend !

J'ai eu de chance de me promener dans le jardin de Claude Monet en juillet. Ce charme qu'il est difficile de décrire



m'enveloppe comme un nuage parfumé sous lequel « les nuances inacceptables » de notre vie au quotidien me semblent insignifiantes. Ce jardin fait réfléchir, fait apprécier chaque instant vécu.

A mon grand regret, notre journal n'a que deux couleurs, le blanc et le noir dont les possibilités sont très limitées pour ressentir la palette du Maître. Donc, pour le faire, il est impossible de contourner Giverny dans votre vie !

Prof.de français Nina Voskoboykova



Nous avons quelque chose à vous et à nous dire

Est-ce qu'il est facile d'être jeune ? A quoi un jeune homme pense-t-il aujourd'hui ? Par quoi est-il préoccupé ? Comment voit-il son avenir ?

Cette nouvelle rubrique « Nous avons quelque chose à vous et à nous dire » est inaugurée par des réflexions de Monsieur Youry Elizarov, étudiant du Département Français des Sciences et Techniques.

C'est avec beaucoup de plaisir que nous notons que l'étudiant polytechnicien d'aujourd'hui est étudiant qui pense, réfléchit et sait en parler.

Réflexions à haute voix

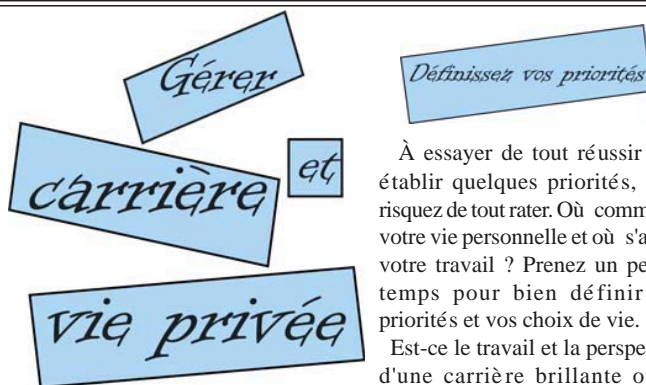


Très souvent, on a des changements dans notre vie. Nous le voulons ou pas, peu importe. On peut ne pas remarquer le processus de changement en le laissant sans aucune attention. Mais on sait qu'après une action ou une inaction c'est le résultat qui a lieu. Mais quel sera ce résultat ? Cela ne dépend que de la personne, elle-même. A notre grand regret, nous ne faisons pas attention à cette petite période de temps

quand il faut se prononcer « pour » ou « contre » quelque chose et finalement, prendre une décision. Souvent, de mauvaises décisions ont des conséquences négatives pour la personne et/ou pour ceux et celles qui l'entourent. Parfois, après la décision prise suite à laquelle on a déjà ses conséquences, on a envie de retourner pour essayer de corriger quelque chose. Hélas, la machine de temps n'existe pas et le retour en arrière n'est pas possible. Donc, il faut être très responsable de tout ce que tu fais : responsable de tes études et de ton futur travail ; responsable des tes proches et amis, responsable du destin de ton pays même si cette dernière synthèse paraît un peu comme mots à effet. Oui, tout cela n'est pas facile mais il faut y penser, il est temps d'y réfléchir.

Si quelqu'un a son opinion à ce propos, si des pensées pareilles vous arrivent dans la tête, parlons-en ensemble : on a beaucoup de choses à se dire.

Youry Elizarov, étudiant du groupe M4M-04φ



À essayer de tout réussir sans établir quelques priorités, vous risquez de tout rater. Où commence votre vie personnelle et où s'arrête votre travail ? Prenez un peu de temps pour bien définir vos priorités et vos choix de vie.

Est-ce le travail et la perspective d'une carrière brillante ou au contraire la réussite de votre vie privée qui prime avant tout ? Évidemment, la réponse n'est jamais aussi simple ni tranchée et souvent, on espère obtenir les deux. Pourtant, ce n'est pas impossible !

D'ailleurs, depuis quelques années, les entreprises mesurent le changement et de nombreux employés réclament plus de temps, des horaires plus souples... Ce qui après tout, est bénéfique pour l'entreprise : si les salariés ont une vie épanouie, il y a de fortes chances pour qu'ils soient plus efficaces sur le long terme. Nous nous éloignons donc du schéma "métro, boulot, dodo". Entre les 35 heures et le temps partiel qui investit petit à petit les emplois du temps, on peut alors prendre des moments pour soi sans pour autant négliger sa carrière. Évidemment, le salaire s'en ressent. Mais à quoi bon gagner plus quand on n'a plus le temps de "prendre le temps de vivre" ?



Essayez de prendre du recul par rapport à la pression qui pèse quotidiennement sur vos épaules : le téléphone qui s'emballa, la centaine de mails en attente et votre manager qui vous annonce, sur un ton dramatique, la nécessité de rendre un dossier urgent pour demain !

Réfléchissez bien, tout n'est pas aussi urgent et essentiel que cela en a l'air. De toute manière, vous n'êtes pas Shiva aux mille bras, prête à régler tous les problèmes en même temps. Sachez gérer les vraies urgences et essayez le plus possible de faire les choses les unes après les autres. Si vous pestez car vous êtes encore sorti bien après 18 heures du bureau, l'entreprise n'est pas toujours l'unique fautive... Vous avez peut-être, vous aussi, votre part de responsabilité. Fixez vous des limites.

Un bon patron vous juge au travail fourni et non aux heures de présence. De plus, osez dire "non" si vous ne vous sentez pas capable d'accomplir une énième tâche en temps et en heure car vous serez plus durement jugé si vous ne l'effectuez pas correctement. Essayez de cloisonner votre vie privée et votre travail et ne laissez pas l'un empiéter sur l'autre : les soucis professionnels doivent rester derrière vous quand vous quittez le bureau et vos amis devront comprendre que votre téléphone professionnel est à utiliser avec parcimonie.



Les nouveaux moyens de communication (Internet, e-mail, téléphone portable, PDA...) permettent des horaires plus souples et une grande mobilité. Mais n'empêchent-ils pas parfois sur votre vie privée ? Certes, on est samedi et vous êtes dans votre jardin...

devant l'écran de votre ordinateur portable. Si vous n'aviez pas eu cette possibilité, n'auriez-vous pas essayé de boucler le dossier vendredi soir une bonne fois pour toutes au lieu de le faire traîner en longueur sur tout le week-end ?

Sachez, avant d'accepter un nouveau travail ou une promotion, quelles seront les conséquences sur votre vie privée. Certains postes nécessitent une plus grande disponibilité de temps et sont rémunérés en conséquence. Posez-vous les questions-clés : est-ce qu'un poste plus prestigieux est forcément l'apanage d'une carrière réussie ? Qu'êtes-vous prêt à sacrifier pour votre travail ? L'essentiel sera de faire des choix qui vous rendent heureux !

SANS
FRONTIÈRES

Rédacteur en chef: Hélène Sydorova

L'équipe: Guennady Kliaguine
Nina Voskoboynikova



Notre adresse: Département Français des Sciences et Techniques
58, rue Artiom, Donetsk, Ukraine
tel.: 380 (62) 305 24 69
e-mail: dfst@pop.dgtu.donetsk.ua